

Jabra
Elite 4 Active



Návod k použití

© 2021 GN Audio A/S. Všechna práva vyhrazena. Jabra® je ochranná známka společnosti GN Audio A/S. Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností GN Audio A/S je umožněno na základě licence.

Vyrobeno v Číně

MODEL: OTE160R/OTE160L/
CPB160



Prohlášení o shodě je k dispozici na webu
www.jabra.com/doc.

1. Vítejte	5
2. Přehled modelu Jabra Elite 4 Active.....	6
2.1 Dodávané příslušenství	
3. Způsob nošení	8
3.1 Výměna gelových nástavců	
4. Nabíjení	10
4.1 Nabíjení peckových sluchátek	
4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek	
4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB	
5. Význam kontrolních LED diod...	13
6. Postup párování.....	15
6.1 Párování s mobilním zařízením	
7. Způsob použití	16
7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek	
7.2 Ovládací prvky hudby	
7.3 Ovládání hovoru	
7.4 Ovládací prvky hlasového asistenta	
7.5 Aktivní potlačení šumu	
7.6 Příposlech	
7.7 Přehrávání Spotify jedním dotykem	
7.8 Odezva	

7.9	Peckové sluchátko v mono režimu	
7.10	Režim spánku	
7.11	Vyřizování více hovorů	
7.12	Aktualizace firmwaru	
7.13	Resetování sluchátek	
8.	Aplikace Jabra Sound+	28
9.	Podpora.....	29
9.1	Časté dotazy	
9.2	Jak pečovat o svá pecková sluchátka	
9.3	Náhradní příslušenství	
9.4	Použití náhradních peckových sluchátek	
9.5	Použití náhradního nabíjecího pouzdra	

1. Vítejte

Děkujeme, že používáte výrobek Jabra Elite 4 Active. Doufáme, že s ním budete spokojeni!

Vlastnosti výrobku Jabra Elite 4 Active

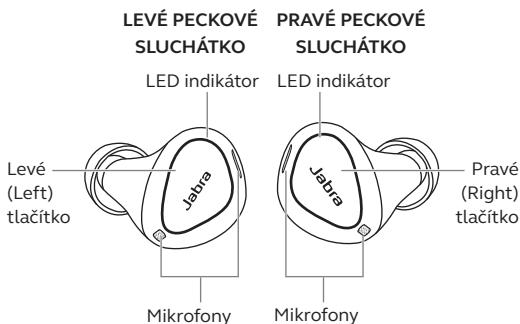
- Bezpečné nošení pro aktivní životní styl.
S ergonomickým designem bez háčků za uši.
- Každodenní nošení. Krytí IP57 a dvouletá záruka proti poškození vodou a potem.*
- Aktivní potlačení okolního hluku (ANC). Blokujte rušivé zvuky a soustřeďte se na to, co děláte.
- Vaše hudba, vaše cesta. Pomocí nastavitelného ekvalizéru zesilujte basy nebo výšky.
- Zůstaňte ve střehu s příposlechem. Ať slyšíte, co se kolem vás děje.
- Čisté hovory na hlučných místech. Vynikající čistota hovorů na cestách díky 4 mikrofonům.
- Malá velikost. Velký výkon. Pecková sluchátka s výdrží až 7 hodin a až 28 hodin při použití pouzdra + rychlé nabíjení.
- V mono režimu můžete používat kterékoli peckové sluchátko.
- Bezproblémové připojení. Vestavěná Alexa nebo přehrávání Spotify jedním dotykem a Google Fast Pair.**

* Na selhání v důsledku působení vody a prachu je vyžadována registrace pomocí aplikace Jabra Sound+.

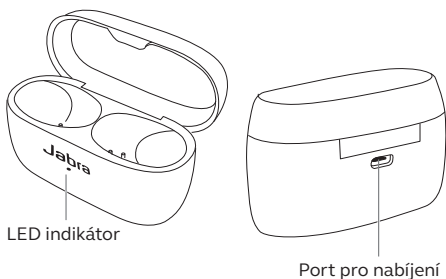
** Vestavěná Alexa, přehrávání Spotify jedním dotykem a Google Fast Pair jsou kompatibilní se systémem Android OS 6.0 nebo novějším.

2. Přehled modelu Jabra Elite 4 Active

Pečková sluchátka Jabra Elite 4 Active



Nabíjecí pouzdro

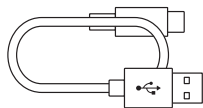


2.1 Dodávané příslušenství

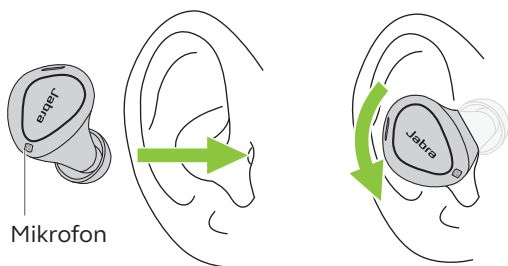
Gelové nástavce



Nabíjecí kabel USB-C



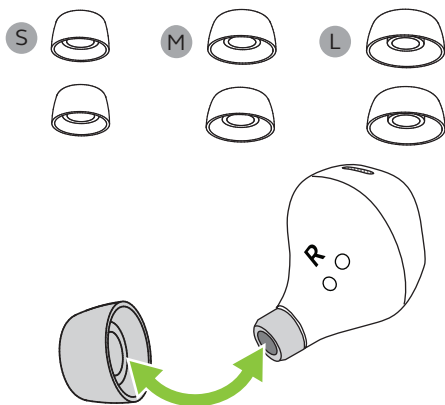
3. Způsob nošení



Opatrně vložte obě pecková sluchátka do uší.
Nastavte mikrofony na peckových sluchátkách
do polohy směrem k ústům.

3.1 Výměna gelových nástavců

V zájmu dosažení optimálního zvukového zážitku vyzkoušejte každou z různých velikostí gelových nástavců. Usazení v uchu by nemělo být příliš pevné a musí být pohodlné. Pecková sluchátka jsou dodávána s nasazenými gelovými nástavci EarGel střední velikosti.



4. Nabíjení

Díky až 7hodinové výdrži baterií, nabíjecímu pouzdru a rychlému nabíjení nabízí model Jabra Elite 4 Active až 28 hodin provozu.

4.1 Nabíjení peckových sluchátek

Vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víčko. Pecková sluchátka se plně nabijí za 2 hodiny.

Jakmile otevřete víko nabíjecího pouzdra a pecková sluchátka jsou uvnitř, LED indikátory peckových sluchátek budou svítit červeně, žlutě nebo zeleně, což značí aktuální stav baterie peckových sluchátek. LED indikátor na přední straně nabíjecího pouzdra signalizuje stav baterie nabíjecího pouzdra.



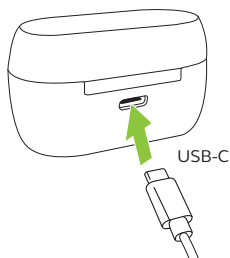
4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek

Pokud je baterie peckových sluchátek málo nabitá, jejich vložením do nabíjecího pouzdra na 10 minut nabijete baterii až na 60 minut provozu. Rychlé nabíjení peckových sluchátek vyžaduje, aby baterie nabíjecího pouzdra byla nabitá minimálně na 30 %.

Aktuální stav baterie peckových sluchátek můžete zjistit v aplikaci Jabra Sound+.

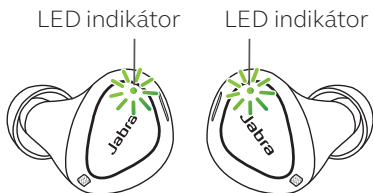
4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB

Dodaný nabíjecí kabel USB-C připojte do nabíjecího pouzdra a napájecího zdroje USB-A nebo síťové nabíječky. Pecková sluchátka a nabíjecí pouzdro se pomocí kabelu USB zcela nabije za 3,5 hodiny (v závislosti na použité nabíječce).



Doporučuje se používat napájecí zdroj s napětím 5 V \pm 0,25 V a maximálním nabíjecím proudem menším než 2 A. Pecková sluchátka nebo nabíjecí pouzdro se nedoporučuje nabíjet pomocí síťové nabíječky s vyšším napětím.

5. Význam kontrolních LED diod







STAV PECKOVÝCH SLUCHÁTEK

-  Nabitá baterie
-  Baterie napůl vybitá
-  Baterie téměř vybitá
-  Vypnutí
-  Párování
-  Resetování / aktualizace firmwaru







INDIKÁTOR STAVU BATERIE PŘI OTEVÍRÁNÍ NABÍJEČÍHO POUZDRA

-  Nabitá baterie
-  Baterie napůl vybitá
-  Baterie téměř vybitá
-  Kriticky slabá baterie (pecková sluchátka se nenabíjejí)

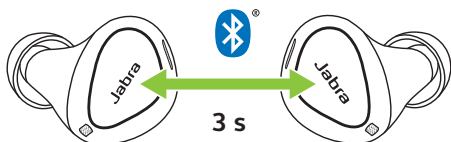


STAV NABÍJENÍ POUZDRA
BĚHEM PŘIHOJENÍ USB
KABELU

-  Nabitá baterie
-  Baterie napůl vybitá
-  Baterie téměř vybitá
-  Plně nabito

6. Postup párování

6.1 Párování s mobilním zařízením

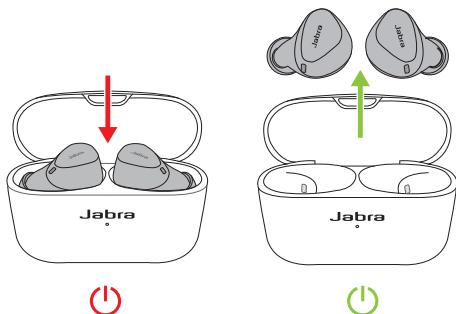


1. Zapněte pecková sluchátka vyjmutím z nabíjecího pouzdra. Pecková sluchátka můžete případně zapnout stisknutím **Levého (Left)** a **Pravého (Right)** tlačítka.
2. Současně stiskněte a přidržte (3 sekundy) **levé** a **pravé** tlačítko, dokud LED indikátory na peckových sluchátkách nezačnou blikat modře. Pecková sluchátka jsou nyní připravená ke spárování s telefonem.
3. Pro dokončení párování přejděte do nastavení Bluetooth (Bluetooth settings) ve vašem chytrém telefonu a ze seznamu dostupných zařízení vyberte Jabra Elite 4 Active.

7. Způsob použití

7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek

Pecková sluchátka vypnete umístěním do nabíjecího pouzdra. Pecková sluchátka zapnete vyjmutím z nabíjecího pouzdra.

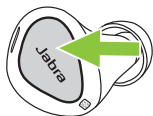
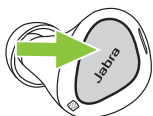


Manuální vypnutí peckových sluchátek se provádí současným stiskem **levého (Left)** a **pravého (Right)** tlačítka. Manuální vypnutí peckových sluchátek v Mono režimu se provádí tak, že na 5 sekund stisknete a přidržíte tlačítko na sluchátku.

Manuální zapnutí levého nebo pravého peckového sluchátka se provádí stisknutím **levého (Left)** nebo **Pravého (Right)** tlačítka.

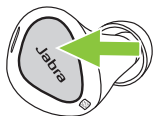
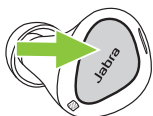


7.2 Ovládací prvky hudby



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
	Přehrávání/ pozastavení hudby	Stiskněte Pravé tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidrže Pravé tlačítko
Stiskněte a přidrže Levé (Left) tlačítko	Snížení hlasitosti	
	Další skladba	Při poslechu hudby dvakrát stiskněte Pravé (Right) tlačítko
	Opakované spuštění skladby nebo předchozí skladba	Při poslechu hudby třikrát stiskněte Pravé (Right) tlačítko. Opakování s přechodem na předchozí skladbu

7.3 Ovládání hovoru



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.	Přijetí hovoru	Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.
Dvakrát stiskněte levé nebo pravé tlačítko.	Ukončení/ odmítnutí hovoru	Dvakrát stiskněte levé nebo pravé tlačítko.
Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.	Ztlumení/ zrušení ztlumení mikrofonu	Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte Pravé tlačítko
Stiskněte a přidržte Levé (Left) tlačítko	Snížení hlasitosti	

7.4 Ovládací prvky hlasového asistenta

Levé (Left)
tlačítko

Hlasový asistent



Aktivace
hlasového
asistenta
(Siri, Google
Assistant nebo
Amazon Alexa*)

Dvakrát stiskněte
Levé (Left) tlačítko
ve chvíli, kdy
neprobíhá hovor

* Hlasový asistent Alexa a funkce dostupné pouze pro zařízení
Android verze 6.0 nebo vyšší

7.5 Aktivní potlačení šumu

Funkce ANC (aktivní potlačení okolního hluku) potlačuje zvuk tím, že zjišťuje a analyzuje vzorec příchozího zvuku a poté generuje protihlukový signál, který zvuk potlačí. Výsledkem je výrazně nižší hladina zvuku okolí během přehrávání hudby a médií.

Levé (Left)
tlačítko

Aktivní potlačení šumu



Přepínání mezi
funkcí příposlechu,
ANC a vypnutím

Stiskněte
Levé tlačítko
ve chvíli, kdy
neprobíhá
hovor

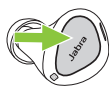
Funkce ANC je ve výchozím nastavení vypnutá a lze ji zapnout a přizpůsobit pomocí aplikace Jabra Sound+. K zapnutí ANC může být vyžadována aktualizace firmwaru.

7.6 Příposlech

Příposlech vám umožňuje věnovat pozornost okolí a vést konverzaci (když nemáte hovor) bez nutnosti pecková sluchátka sejmout. Okolní zvuky jsou snímány mikrofony a přenášeny do reproduktorů.

Levé (Left)
tlačítko

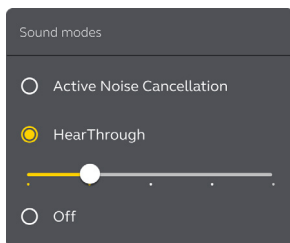
Příposlech



Přepínání mezi
funkcí příposlechu,
ANC a vypnutím

Stiskněte
Levé tlačítko
ve chvíli, kdy
neprobíhá
hovor

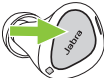
Příposlech lze upravit v aplikaci Jabra Sound+. K nastavení příposlechu může být vyžadována aktualizace firmwaru.



7.7 Přehrávání Spotify jedním dotykem

Při konfiguraci prostřednictvím aplikace Jabra Sound+ na zařízení Android je možné ovládat funkci přehrávání Spotify jedním dotykem pomocí levého peckového sluchátka.

Přehrávání Spotify jedním dotykem je ve výchozím nastavení k dispozici pouze pro zařízení Android.

Levé (Left) tlačítko	Spotify
	<p>Obnovení naposledy přehrávané skladby Spotify</p> <p>Pokud právě nevoláte ani neposloucháte hudbu, dvakrát stiskněte levé (Left) tlačítko</p>
	<p>Přehrávání doporučené skladby Spotify</p> <p>Dvakrát stiskněte levé (Left) tlačítko ve chvíli, kdy je aplikace Spotify otevřená</p>

7.8 Odezva

Odezva (tzv. Sidetone) umožňuje slyšet vlastní hlas během hovoru. Odezva má tu výhodu, že umožňuje ověřit, jak hlasitě hovoříte.

Odezva je během hovorů ve výchozím nastavení zapnutá a lze ji zapnout/vypnout pomocí aplikace Jabra Sound+.

7.9 Peckové sluchátko v mono režimu

Pravé nebo levé peckové sluchátko lze používat samostatně na poslech hudby či hovory. Chcete-li aktivovat mono režim, vložte nepoužívané peckové sluchátko do nabíjecího pouzdra.

Levé (Left) tlačítko

Jen levé peckové sluchátko



Přehrávání/
pozastavení hudby

Při poslechu hudby stiskněte **levé** tlačítko

Přijetí hovoru

Stiskněte **levé** tlačítko

Ukončení/
odmítnutí hovoru

Poklepejte na **levé** tlačítko

Ztlumení/
zrušení ztlumení
mikrofonu

Během hovoru stiskněte **Levé (Left)** tlačítko

Aktivace hlasového asistenta nebo přehrávání Spotify jedním dotykem.

Dvakrát stiskněte **Levé (Left)** tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor

Nastavení hlasitosti

Použití ovládání hlasitosti na spárovaném mobilním zařízení

Pravé (Right) tlačítko

Jen pravé peckové sluchátko

Přehrávání/
pozastavení hudby

Při poslechu hudby stiskněte **Pravé (Right)** tlačítko

Přijetí hovoru

Stiskněte **Pravé (Right)** tlačítko

Ukončení/
odmítnutí hovoru

Dvakrát stiskněte **pravé** tlačítko.

Ztlumení/
zrušení ztlumení
mikrofonu

Stiskněte **pravé** tlačítko, když neprobíhá hovor.



Další skladba

Při poslechu hudby dvakrát stiskněte **Pravé (Right)** tlačítko

Opakované
spuštění skladby
nebo předchozí
skladba

Při poslechu hudby třikrát stiskněte **Pravé (Right)** tlačítko.

Opakování s
přechodem na
předchozí skladbu

Nastavení
hlasitosti

Použití ovládní hlasitosti na spárovaném mobilním zařízení

Když vložíte obě pecková sluchátka do uší, automaticky se znovu připojí.

7.10 Režim spánku

V zájmu úspory baterie se pecková sluchátka automaticky vypnou, když se po dobu 15 minut nachází mimo dosah mobilního zařízení a nejsou v nabíjecím pouzdra, případně budou po dobu 30 minut neaktivní.

Pecková sluchátka zapnete stisknutím **levého (Left)** a **pravého (Right)** tlačítka. Případně vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a potom je vyjměte.

7.11 Vyřizování více hovorů

Pecková sluchátka dokážou přijmout a zpracovat více hovorů současně.

Vyřizování více hovorů



Ukončení aktuálního hovoru a přijetí příchozího hovoru

Stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.



Odmítnutí příchozího hovoru během hovoru

Dvakrát stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.

7.12 Aktualizace firmwaru

Firmware modelu Jabra Elite 4 Active lze aktualizovat na nejnovější verzi pomocí aplikace Jabra Sound+.

Pokud máte v aplikaci Jabra Sound+ povolena oznámení, obdržíte automatické oznámení o dostupnosti aktualizace firmwaru. Postupem podle pokynů v aplikaci aktualizujte firmware peckových sluchátek.

7.13 Resetování sluchátek

Resetováním peckových sluchátek se vymaže seznam spárovaných zařízení a veškerá nastavení.

1. Vložte obě pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra.
2. Současně stiskněte a přidržte (na 10 s) **levé** a **pravé** tlačítko na peckových sluchátkách, dokud nezačnou jejich LED indikátory purpurově blikat.
3. Jakmile LED indikátory přestanou blikat purpurově, znamená to, že pecková sluchátka byla resetována.

Pecková sluchátka bude třeba znovu spárovat s mobilním zařízením. Nezapomeňte odstranit/zrušit párování v nabídce Bluetooth v mobilním zařízení.

8. Aplikace Jabra Sound+



Aplikace Jabra Sound



Upravte si hudbu dle
svého gusta



Registrace 2leté
záruky



9. Podpora

9.1 Časté dotazy

Odpovědi na časté dotazy naleznete na stránce Jabra.com/help/elite4active.

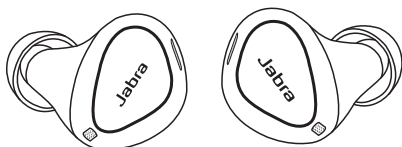
9.2 Jak pečovat o svá pecková sluchátka

- Pecková sluchátka vždy ukládejte do nabíjecího pouzdra a na bezpečné místo.
- Aby nedošlo k vybití baterie či snižování její kapacity, neskladujte pecková sluchátka v horku či chladu, například v létě v zavřeném autě nebo venku v zimě.
- Doporučujeme mít pecková sluchátka uložená při teplotě v rozmezí $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $45\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Pecková sluchátka neskladujte delší dobu bez dobíjení (max. tři měsíce).
- V případě znečištění peckových sluchátek nebo nabíjecího pouzdra se doporučuje provést vyčištění měkkým hadříkem nepouštějícím vlákna, navlhčeným v čisté vodě.
- Doporučuje se používat napájecí zdroj s napětím $5\text{ V} \pm 0,25\text{ V}$ a maximálním nabíjecím proudem menším než 2 A . Pecková sluchátka nebo nabíjecí pouzdro se nedoporučuje nabíjet pomocí síťové nabíječky s vyšším napětím.

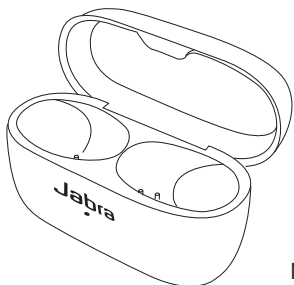
9.3 Náhradní příslušenství

Náhradní nebo doplňkové příslušenství lze zakoupit online na adrese jabra.com/accessories.

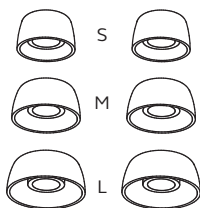
Sada levého a pravého peckového sluchátka



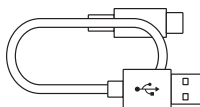
Nabíjecí pouzdro



Gelové nástavce



Nabíjecí kabel
USB-C



9.4 Použití náhradních peckových sluchátek

1. Spárujte náhradní pecková sluchátka se svým mobilním zařízením (viz sekce 6.1)
2. Aktualizujte firmware peckových sluchátek prostřednictvím aplikace Jabra Sound+.

9.5 Použití náhradního nabíjecího pouzdra

Před použitím náhradního nabíjecího pouzdra se doporučuje jej nabíjet po dobu 1 hodiny.